|  |
| --- |
| *When a segment gets repeated, the font is light grey and you do NOT have to translate it. Segments with dark grey background are locked.* |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| en | de | 1 | converter2 | Memsource |  | Memsource |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *ID* | *#* | *Source* | *Target* |  | *Comment* |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| kPOvTYnNhTqsc3Pm\_dc1:0 | 1 | The symbols of power are very important in this story. | Die Symbole der Macht sind in dieser Geschichte sehr wichtig. | 101 |  |
| kPOvTYnNhTqsc3Pm\_dc1:1 | 2 | The desire for power has led the old man to become a successful fisherman. | Der Wunsch nach Macht hat, den alten Mann führt ein erfolgreicher Fischer zu werden. | 101 |  |
| kPOvTYnNhTqsc3Pm\_dc1:2 | 3 | They are many symbols for the power. | Sie sind viele Symbole für die Macht. | 39 |  |
| kPOvTYnNhTqsc3Pm\_dc1:3 | 4 | Because the lions are represented to hope of the old man which lead to gained power according to the novel, when he tired of pulled the marlin and he dreamt about the lion, “he saw the first of the lion come down onto it in the early dark and then the other lions came and he rested his chin on the wood of the bows” (p. 40). | Da die Löwen vertreten sind von dem alten Mann zu hoffen, die nach dem Roman gewonnen Macht führen, wenn er müde von zog die Marlins und er über die Löwen geträumt „, sah er die erste von den Löwen kommt nach unten auf mich in den frühen dunkel und dann kam die anderen Löwen und er sein Kinn auf das Holz der Bögen“ruhte (p. 40). | 80 |  |
| kPOvTYnNhTqsc3Pm\_dc1:4 | 5 | This dreams made we know that the old man need helps such a strong person as the lions on his dream in the terrible situation. | Diese Träume wir wissen, dass die alte Mann Not hilft so eine starke Person, wie die Löwen auf seinem Traum in der schrecklichen Situation. | 79 |  |
| kPOvTYnNhTqsc3Pm\_dc1:5 | 6 | In additional, the lions, as we all knew that they are the most powerful in the jungle and being a monarch of all animals, so the lions is well-known symbol for the power.hgdhg | In weiteren, den Löwen, wie wir alle wussten, dass sie die stärkste in den Dschungel und ist ein Monarch aller Tiere sind, so ist die Löwen Symbol für die Energie gut be‏‏‏‏‎‎‎kannt. | 80 |  |
| kPOvTYnNhTqsc3Pm\_dc1:6 | 7 | Another symbol which represented the power is the hands. | Ein weiteres Symbol, das die Kraft dargestellt wird, ist die Hände. | 101 |  |
| kPOvTYnNhTqsc3Pm\_dc1:7 | 8 | The hands of the old man are the one of the most often mentioned from the beginning to the end of the story. | Die Hände des alten Mannes sind eine der am häufigsten von Anfang bis zum Ende der Geschichte erwähnt. | 93 |  |
| kPOvTYnNhTqsc3Pm\_dc1:8 | 9 | When the old man pulled the line against the marlin, Santiago thinks about the time he was in Africa and played the hand game against Negro who was the strongest man on the docks for one day and one night. | Als der alte Mann auf die Linie gegen die Marlins gezogen, meint Santiago über die Zeit er in Afrika war und spielte das Hand-Spiel gegen Neger, der stärkste Mann für einen Tag und eine Nacht auf das Dock war. | 81 |  |
| kPOvTYnNhTqsc3Pm\_dc1:9 | 10 | Which same as when he pulled the line against the marlin. | Die gleiche, wie wenn er die Linie gegen die Marlins gezogen. | 89 |  |
| kPOvTYnNhTqsc3Pm\_dc1:10 | 11 | 16 mm | 16 mm | NT |  |
| kPOvTYnNhTqsc3Pm\_dc1:11 | 12 | john.doe@gmail.com | john.doe@gmail.com | NT |  |
| kPOvTYnNhTqsc3Pm\_dc1:12 | 13 | Madrid | Madrid | NT |  |
| kPOvTYnNhTqsc3Pm\_dc1:13 | 14 | Go to Madrid. | Zum Madrid. | MT |  |
| kPOvTYnNhTqsc3Pm\_dc1:14 | 15 | http://www.memsource.com/ | http://www.memsource.com/ | NT |  |
| kPOvTYnNhTqsc3Pm\_dc1:15 | 16 | new\_user\_id | new\_user\_id | NT |  |
| kPOvTYnNhTqsc3Pm\_dc1:16 | 17 | <xref:System.Linq.ParallelEnumerable.WithMergeOptions%2A> | <xref:System.Linq.ParallelEnumerable.WithMergeOptions%2A> | NT |  |
| kPOvTYnNhTqsc3Pm\_dc1:17 | 18 | Spálená 51, 11000 Praha | Spálená 51, 11000 Praha | NT |  |